

DEWALT®



**Instruction Manual
Guide D'utilisation
Manual de instrucciones**

DWAPVCIR

**Impact Connect® PVC/PEX Cutter
Coupeuse de PVC/PER à chocs Connect®
Cortador de PVC/PEX Impact Connect®**

www.DEWALT.com

**If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

1-800-4-DEWALT

English (**original instructions**)

4

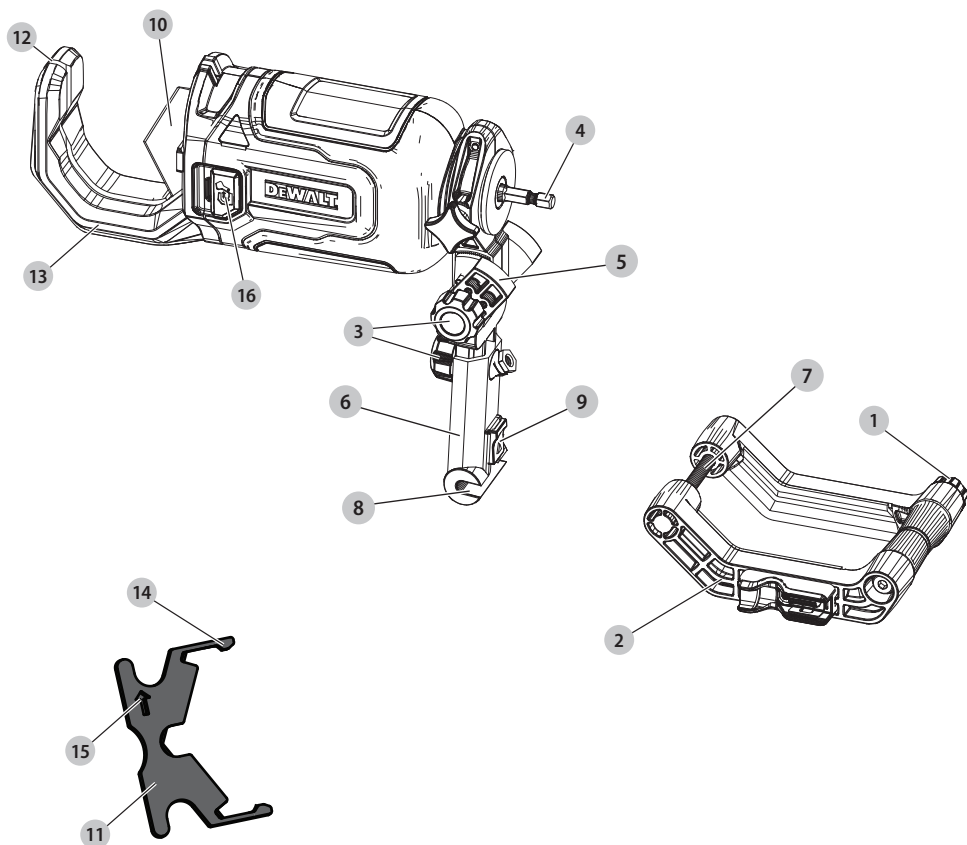
Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

9

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

14

Fig. A



Components

- 1 Back knob
- 2 Brace bracket
- 3 Arm knobs
- 4 Attachment shank
- 5 Arm joint
- 6 Arm slider
- 7 Bar
- 8 Bar channel
- 9 Slide lock
- 10 Blade
- 11 Blade cover/alignment guide
- 12 Front slot
- 13 Hook
- 14 Tabs
- 15 Arrow
- 16 Plug

Composants

- 1 Bouton noir
- 2 Support de renfort
- 3 Boutons du manche
- 4 Tige pour accessoires
- 5 Joint du manche
- 6 Élément coulissant du manche
- 7 Barre
- 8 Canal de la barre
- 9 Verrou coulissant
- 10 Cuchilla
- 11 Couvercle de la lame/guide d'alignement
- 12 Fente avant
- 13 Crochet
- 14 Languettes
- 15 Flèche
- 16 Fiche

Componentes

- 1 Perilla trasera
- 2 Soporte de puntal
- 3 Perillas de brazo
- 4 Vástago de fijación
- 5 Articulación de brazo
- 6 Deslizador de brazo
- 7 Barra
- 8 Canal de barra
- 9 Bloqueo deslizante
- 10 Cuchilla
- 11 Cubierta de cuchilla/guía de alineación
- 12 Ranura delantera
- 13 Gancho
- 14 Pestañas
- 15 Flecha
- 16 Tapón

Fig. B

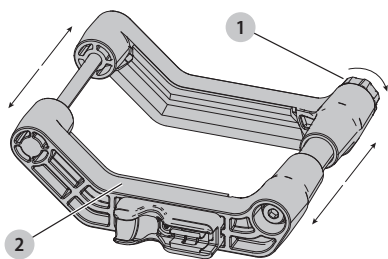


Fig. C

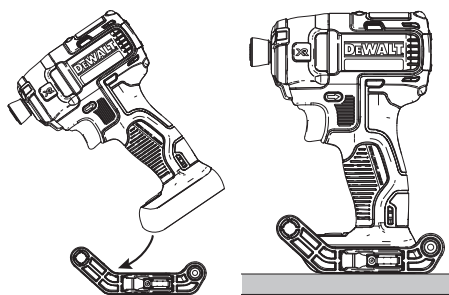


Fig. D

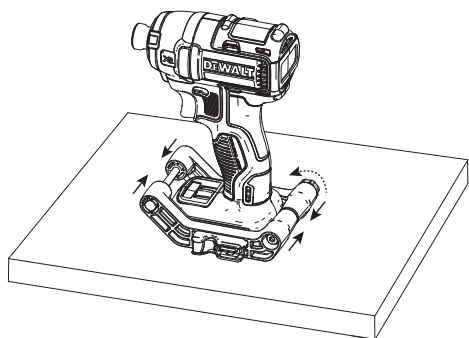


Fig. E

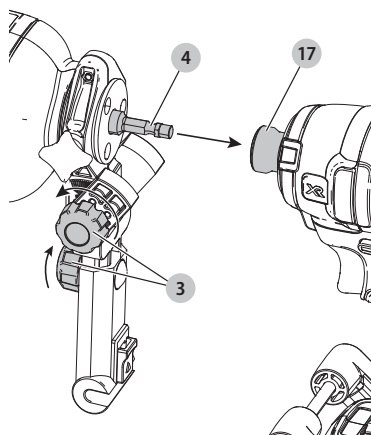


Fig. F

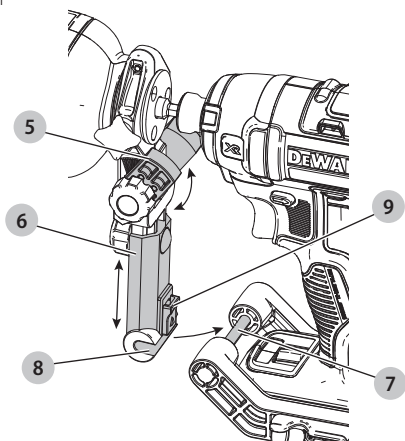


Fig. G

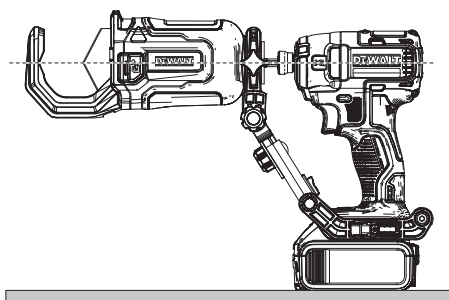


Fig. H

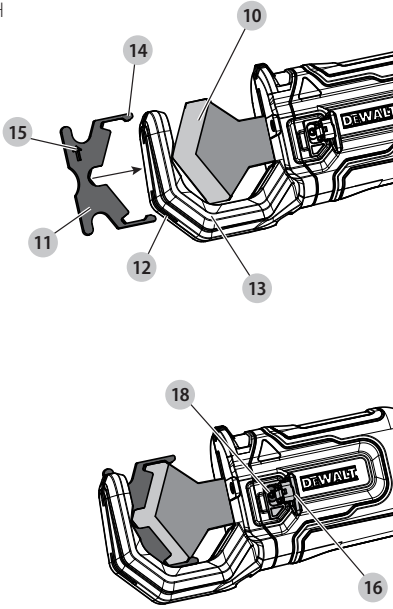


Fig. I

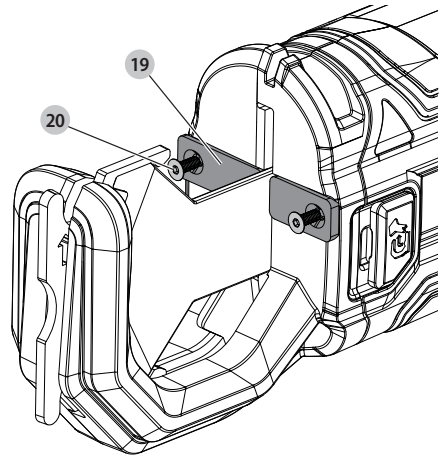


Fig. J

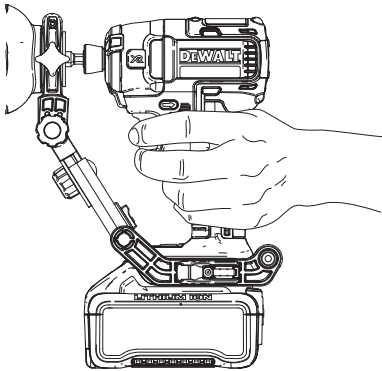
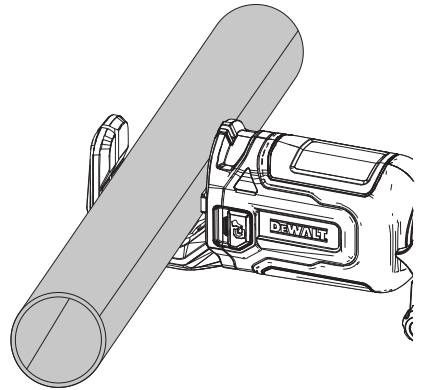


Fig. K





WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Intended Use

This cutting tool is designed for cutting plastic plumbing tubes and pipes. Only trained personnel should operate this tool.

DO NOT use in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT use on metal, wood, or any non-plastic tubing and pipes.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

DO NOT use this attachment with drill/driver. Attachment is approved only for Impact Drivers.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with **this power tool**. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins,**

keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional Safety Rules for PVC/PEX Cutter Attachment



WARNING: Read and understand these instructions for the attached power tool. Before use, ensure the attachment is properly attached to the tool.



WARNING: Use the PVC cutter attachment only with DEWALT or DEWALT-approved accessories. Other uses of modifying the attachment for other applications may damage the attachment, damage the accessories and/or can result in a faulty installation. Faulty installations can result in failures, injury to installers and damage to property.



WARNING: When using this DEWALT cutting attachment for cutting PVC/PEX for fittings, the preparation of the cut should follow recommendations from the fitting manufacturer for proper installation procedures. Proper preparation and installation is the responsibility of the installing contractor.














- a. Keep all body parts away from the attachments during operation and any time the power is ON. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury. Fingers or hands can be crushed, fractured or amputated if they become caught in the attachments.

- b. Inspect tool and attachments before use for any loose or missing parts. Never attempt to repair or use a damaged PVC/PEX cutter, brace or other attachment. Replace with a new cutter or brace.
- c. This tool produces large forces that can break attachments or parts and cause injury. Always be attentive and take proper safety precautions, including wearing eye protection.
- d. Before operating, inspect job site for hazards including chemicals or waste that could remain in pipes.
- e. Before operating, read and understand all safety and operating instructions including the fitting manufacturer's installation instructions and the instructions for any other equipment used with this tool. Failure to follow all instructions and warnings may result in property damage and/or serious personal injury.
- f. Keep the cutting area of the attachment free from hands and other objects while the tool is in use. Fingers could be crushed or cut.
- g. For best results, always clamp or anchor the material to be cut.
- h. Cutting operations may cause material pieces to fly. Flying particles can cause permanent eye damage. ALWAYS wear eye protection.
- i. Always wear gloves when operating tool and handling materials. The ends of the materials can be sharp and cause serious personal injury.
- j. To reduce the risk of explosion, electric shock and property damage, never cut gas lines, electrical lines, or full water lines. Shut off water and drain lines before making a cut.



Storage Recommendations

The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V..... volts	 or AC/DC... alternating or direct current
Hz..... hertz	 Class II Construction (double insulated)
min..... minutes	n_0 no load speed
 or DC..... direct current	n rated speed
 Class I Construction (grounded)	PSI..... pounds per square inch
.../min..... per minute	 earthing terminal
BPM..... beats per minute	 safety alert symbol
IPM..... impacts per minute	 visible radiation—do not stare into the light
OPM..... oscillations per minute	 wear respiratory protection
RPM..... revolutions per minute	 wear eye protection
sfpm..... surface feet per minute	 wear hearing protection
SPM..... strokes per minute	 read all documentation
A..... amperes	 do not expose to rain
W..... watts	
Wh..... watt hours	
Ah..... amp hours	
 or AC..... alternating current	

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

-  **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.
-  **WARNING:** Never modify this device or any part of it. Damage or personal injury could result.

Attach the Universal Brace Bracket (Fig. B - D)

1. **Remove battery from Impact Driver.** Do not reinstall battery until **AFTER** the Brace Bracket is installed.
2. Loosen the back knob **1** until the Brace Bracket **2** can open wide enough to slip the Impact Driver through (as shown in Fig. B).
3. Slide the Impact Driver into the Brace Bracket from the top (as shown in Fig. C).
4. Place the Impact Driver and Brace Bracket on a **FLAT** surface.
5. Compress the front end together until the Brace Bracket is snug around the Impact Driver foot, then tighten the back knob. Both sides should remain parallel during tightening (as shown in Fig. D).

Attach the Brace Arm and Impact Connect Attachment (Fig. E - G)

1. Loosen both yellow arm knobs **3** one turn and insert the attachment shank **4** into the impact driver chuck **17** (as shown in Fig. E).
2. Rotate the arm joint **5** and the arm slider **6** until the bar **7** clicks into the bar channel **8**. There will be an audible clicking as you rotate. The yellow slide lock **9** should secure the bar in place (as shown in Fig. F).
3. Ensure the shank is parallel to the ground and finger tighten all knobs (as shown in Fig. G).
4. Reinstall battery **AFTER** installation and prior to use.

Scan QR code for installation video.



Replacing Blade (Fig. H)

1. The blade should be fully advanced with the blade cover installed as the initial step.
2. Advance blade **10** all the way forward by holding the trigger on the impact driver.
3. Remove battery from impact driver.

4. Push blade cover/alignment guide **11** through the front slot **12** of the hook **13** and over the blade until the tabs **14** are secured onto the blade.

NOTE: The arrow **15** should point to the open end of the hook.


5. Once the blade cover/alignment guide is set, pull back the plug **16** to expose the set screw **18**.
6. Use 2.5mm hex wrench to loosen set screw until the covered blade can be pulled forward through the front slot of the hook.
7. Carefully remove the blade cover/alignment guide and install onto new blade.
8. Insert new covered blade through the front slot and into the PVC Cutter Attachment body.
9. Tighten set screw. Ensure the blade does not move.
10. Reinsert the plug.
11. Reset the guide plate as described in the **RESETTING GUIDE PLATE** section..

Resetting Guide Plate (Fig. I)

Reset the guide plate **19** every time the blade is replaced or whenever the blade becomes loose.

1. Advance blade **10** all the way forward by holding the trigger on the impact driver.
2. Remove battery from impact driver.
3. Push blade cover/alignment guide **11** through the front slot **12** of the hook **13** and over the blade until the tabs **14** are secured onto the blade.
NOTE: The arrow **15** should point to the open end of the hook.
4. Loosen plate screws **20** using a **T10 screwdriver**.
NOTE: The screws should remain attached but the guide plates should be able to slide slightly.
5. Press the guide plates in so the front end lightly contacts the blade and retighten the screws firmly.
6. Remove the blade cover/alignment guide prior to use.


OPERATION

-  **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.


Introduction


The DWAPVCIR PVC/PEX Cutter uses a compatible impact driver to actuate a power screw which mechanically cuts plastic tubing members.

- Forward setting: Squeezing the trigger with the impact driver set to forward (clockwise) advances the cutting blade. Fully releasing the trigger switch stops the advancement of the blade.
- Reverse setting: Squeezing the trigger with the impact driver set to reverse (counterclockwise) retracts the blade into the housing.

-  **WARNING:** CUT OR AMPUTATION HAZARD. Never have any part of your body near the blade or moving parts during the cutting cycle or when the battery is installed in the tool. Serious personal injury may occur.


-  **WARNING:** Proper material preparation and installation is the responsibility of the installing contractor.


-  **WARNING:** To reduce the risk of injury, always fully retract the blade for transport or storage.

-  **WARNING:** Do not cut short pieces of material that requires hands to be within 6" from the blade. Blade is sharp.

-  **CAUTION:** Do not cut off pieces of tubing less than 1x diameter of tubing for optimal cut.

Proper Hand Position (Fig. J)

-  **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.


-  **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle of the impact driver.

Cutting PVC/PEX (Fig.K)


1. Mark the cutting point on the pipe.
2. Secure pipe to prevent it from moving while cutting.
3. Insert the pipe into the "V" notch for optimal cutting.
4. Align the blade with mark.
5. Depress the trigger of the impact driver.
6. After the tubing is fully cut, release the trigger .
7. Retract blade fully into housing for subsequent cut, storage, or transportation.

MAINTENANCE


-  **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your DeWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Cleaning

-  **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

-  **WARNING:** Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DeWALT. Call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** or visit our website: **www.dewalt.com**

Repairs

The cutter, charger, and batteries are not serviceable. There are no serviceable parts inside the cutter, charger, or battery pack.





WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at www.dewalt.com.

 **AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessure, lisez le guide d'utilisation.

Utilisation prévue

Cet outil de coupe est conçu pour couper les tubes et tuyaux de plomberie en plastique. Seulement le personnel qualifié doit utiliser cet outil.

NE PAS utiliser en présence de liquides ou de gaz inflammables.


NE PAS utiliser sur le métal, le bois ou tout autre tube ou tuyau non plastique.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs non expérimentés utilisent cet outil.


NE PAS utiliser cet accessoire avec une perceuse/visseuse. Cet accessoire est approuvé seulement pour la visseuse à chocs.

Définitions : symboles et mentions d'alerte de sécurité

Cette notice d'utilisation utilise les symboles et les mentions d'alerte de sécurité suivants afin de vous alerter sur les situations dangereuses et les risques de blessures ou de dégâts matériels.

 **DANGER :** indique une situation de risque imminent qui engendre, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures.


 **AVERTISSEMENT :** indique une situation de risque potentiel qui pourrait engendrer, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures.

 **ATTENTION :** indique une situation de risque potentiel qui peut engendrer, si elle n'est pas évitée, des blessures bénignes ou modérées.

 (Utilisé sans mention) Indique un message lié à la sécurité.

REMARQUE : indique une pratique n'entraînant aucun risque de blessures mais qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS

 **AVERTISSEMENT :** lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.**
Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflamant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**
Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.
- S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.

- b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
- c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.
- h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.
- h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissantes ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

- a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.
- c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.
- f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température

au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

- g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.
- b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Règles de sécurité supplémentaires pour l'accessoire de la coupeuse de PVC/PEX



AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez ces instructions pour l'outil électrique ci-jointes. Avant d'utiliser, assurez-vous que l'accessoire bien fixé à l'outil.



AVERTISSEMENT : Utiliser l'accessoire pour la coupeuse de PVC seulement avec les accessoires DEWALT ou approuvés par DEWALT. D'autres utilisations ou la modification de l'accessoire peuvent endommager celui-ci et/ou entraîner une mauvaise installation. Les mauvaises installations peuvent entraîner des défaillances, blesser les installateurs et endommager les biens.



AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez cet accessoire de coupe DEWALT pour les coupeuses de PVC/PEX sur les raccords, la préparation de la coupe doit suivre les recommandations du fabricant des raccords pour les procédures d'installation appropriées. La préparation et l'installation appropriées sont la responsabilité de l'entrepreneur effectuant l'installation.
















- a. Gardez toutes les parties de votre corps hors de portée des accessoires durant l'utilisation et en tout lorsque l'outil est en marche. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner une blessure corporelle grave. Les doigts ou les mains peuvent être écrasés, fracturés ou amputés s'ils se retrouvent coincés dans les accessoires.
- b. Inspectez l'outil et les accessoires avant de les utiliser pour vérifier qu'il n'y a pas de pièces lâches ou manquantes. Ne jamais tenter de réparer ou d'utiliser une coupeuse de PVC/PEX, un renfort ou un autre accessoire endommagé. Remplacez par une nouvelle coupeuse ou un nouveau renfort.
- c. Cet outil produit de grandes forces qui peuvent briser les accessoires ou les pièces et causer une blessure. Soyez toujours attentif prenez les précautions de sécurité appropriées, incluant porter une protection des yeux.
- d. Avant de l'utilisation, inspectez le lieu de travail pour les dangers incluant les produits chimiques et les déchets qui pourraient demeurer dans les tuyaux.

- e. Avant l'utilisation, lisez et comprenez toutes les instructions de fonctionnement et de sécurité incluant les instructions d'ajustement du fabricant et les instructions pour tout autre équipement utilisé avec cet outil. Ne pas suivre toutes les instructions et tous les avertissements suivants peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures graves.
- f. Gardez la zone de coupe de l'accessoire à l'abri des mains et d'autres objets pendant l'utilisation de l'outil. Les doigts pourraient être écrasés ou coupés.
- g. Pour les meilleurs résultats, fixez ou ancrez le matériau à couper.
- h. Des pièces de matériel peuvent s'envoler suite à la découpe. Les particules volantes peuvent causer des dommages permanents aux yeux. Portez TOUJOURS une protection des yeux.
- i. Portez toujours des gants lorsque vous utilisez l'outil et quand vous manipulez des matériaux. Les extrémités des matériaux peuvent être tranchantes et causer une blessure corporelle grave.
- j. Afin de réduire le risque d'explosion, de chocs électriques et de dommages matériels, ne jamais couper des conduites de gaz, des conduites électriques ou des conduites d'eau pleines. Fermez l'eau et videz les conduites avant de faire la coupe.

Recommandations d'entreposage

Le meilleur lieu pour l'entreposage est un endroit frais et sec loin de la lumière directe du soleil et de la chaleur ou du froid excessif.

L'étiquette sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Voici ces symboles et leur signification :

V	volts	 Fabrication de classe II (double isolation)
Hz	hertz		n_0 vitesse à vide
min	minutes		n vitesse nominale
 ou CC	courant continu	PSI.....	livres par pouce carré
	Fabrication de classe I (relié à la terre)	 borne de terre
.../min.....	par minute	 symbole d'alerte de sécurité
BPM.....	battements par minute	 rayonnement visible ne regardez pas la lumière
IPM.....	impacts par minute	 portez une protection respiratoire
OPM.....	oscillations par minute	 portez une protection oculaire
TR/MIN.....	tours par minute	 portez des protections auditives
sfpm	pieds surface par minute	 lisez toute la documentation
SPM.....	coups par minute	 ne pas exposer à la pluie
A.....	ampères		
W.....	watts		
Wh.....	watts/heure		
Ah.....	ampères/heure		
 ou CA.....	courant alternatif		
 ou CA/CC.....	courant alternatif ou continu		

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et, retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais modifier ce produit ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages ou une blessure corporelle.

Fixer le support de renfort universel (Fig. B - D)

1. Retirez la pile de la visseuse à chocs. Ne pas réinstaller la pile jusqu'à ce QUE le support de renfort soit installé.
2. Desserrez le bouton noir 1 jusqu'à ce que le support de renfort 2 puisse s'ouvrir suffisamment pour faire glisser la visseuse à chocs à travers (comme illustré dans la Fig. B).
3. Glissez la visseuse à chocs dans le support de renfort à partir du haut (comme illustré dans la Fig. C).
4. Placez la visseuse à chocs et le support de renfort sur une surface PLANE.
5. Comprimez l'extrémité avant jusqu'à ce que le support de renfort soit bien ajusté autour du pied de la visseuse à chocs, puis serrez le bouton noir. Les deux côtés doivent demeurer parallèles durant le serrage (comme illustré dans la Fig. D).

Fixez le bras du renfort et l'accessoire Connect à chocs (Fig. E - G)

1. Desserrez les boutons jaunes du manche 3 d'un tour et insérez la tige pour accessoires 4 dans le mandrin de la visseuse à chocs 17 (comme illustré dans la Fig. E).
2. Tournez le joint du manche 5 et l'élément coulissant 6 jusqu'à ce la barre 7 clique dans le canal de la barre 8. Il y a aura un clic audible pendant que vous tournerez. Le verrou coulissant jaune 9 devrait sécuriser la barre en place (comme illustré dans la Fig. F).
3. Assurez-vous que la tige est parallèle au sol et serrez tous les boutons à la main (comme illustré G).
4. Remettez la pile APRÈS l'installation et avant l'utilisation.

Balayez le code QR pour voir la vidéo d'installation.



Remplacer la lame (Fig. H)

1. La lame doit être complètement avancée avec le couvercle installé comme première étape.
2. Avancez la lame 10 à fond vers l'avant en maintenant la gâchette du tournevis à chocs.
3. Retirez la pile de la visseuse à chocs.
4. Poussez le couvercle de la lame/le guide d'alignement 11 à travers la fente avant 12 du crochet 13 et sur la lame jusqu'à ce que les languettes 14 soient fixées sur la lame.
REMARQUE : La flèche 15 doit pointer vers l'extrémité ouverte du crochet.
5. Une fois le couvercle de la lame/guide d'alignement réglé, tirez la fiche 16 vers l'arrière pour exposer la vis de réglage 18.
6. Utilisez une clé hexagonale de 2,5 mm pour desserrer la vis de réglage jusqu'à ce que la lame couverte puisse être tirée vers l'avant par la fente avant du crochet.
7. Retirez avec précaution le couvercle de la lame/le guide d'alignement et installez la nouvelle lame.
8. Insérez la nouvelle lame couverte dans la fente avant et dans le corps de l'accessoire de coupe pour PVC.
9. Serrez bien la vis. Assurez-vous que la lame ne bouge pas.
10. Réinsérez la fiche.
11. Réinitialisez la plaque de guidage comme décrit dans la section RÉINITIALISER LA PLAQUE DE GUIDAGE.

Réinitialiser la plaque de guidage (Fig. I)

Réinitialiser la plaque de guidage 19 chaque fois que la lame est remplacée ou chaque fois que la lame se détache.

1. Avancez la lame 10 à fond vers l'avant en maintenant la gâchette du tournevis à chocs.
2. Retirez la pile de la visseuse à chocs.
3. Poussez le couvercle de la lame/le guide d'alignement 11 à travers la fente avant 12 du crochet 13 et sur la lame jusqu'à ce que les languettes 14 soient fixées sur la lame.
REMARQUE : La flèche 15 doit pointer vers l'extrémité ouverte du crochet.
4. Desserrez les vis de la plaque 20 à l'aide d'une T10 tournevis.
REMARQUE : Les vis doivent rester fixées, mais les plaques de guidage doivent pouvoir glisser légèrement.
5. Enfoncez les plaques de guidage de manière à ce que l'extrémité avant entre légèrement en contact avec la lame et resserrez fermement les vis.
6. Retirez le couvercle de la lame/le guide d'alignement avant l'utilisation.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-piles avant de transporter, d'effectuer tout ajustement, de nettoyer, de réparer ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Introduction

La coupeuse de PVC/PEX DWAPVCIR utilise un tournevis à chocs compatible pour actionner une vis motorisée qui coupe mécaniquement les éléments de tuyauterie en plastique.

- Réglage vers l'avant : Appuyer sur la gâchette avec la visseuse à percussion réglée sur la position avant (sens des aiguilles d'une montre) fait avancer la lame de coupe. Le relâchement complet de l'interrupteur à gâchette arrête l'avancement de la lame.
- Réglage vers l'arrière : Appuyer sur la gâchette lorsque le tournevis à chocs est réglé sur la marche arrière (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) permet de rétracter la lame dans le boîtier.



AVERTISSEMENT : RISQUE DE COUPURE OU D'AMPUTATION. N'approchez jamais une partie de votre corps de la lame ou des pièces mobiles pendant le cycle de coupe ou lorsque la pile est installée dans l'outil. Des blessures graves peuvent survenir.



AVERTISSEMENT : La préparation et l'installation appropriées du matériel sont la responsabilité de l'entrepreneur effectuant l'installation.



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, rétractez toujours complètement la lame pour le transport ou le rangement.



AVERTISSEMENT : Ne coupez pas de pièces courtes qui nécessitent que les mains se trouvent à moins de 6 po de la lame. La lame est tranchante.



ATTENTION : Ne coupez pas de morceaux de tube inférieurs à 1 fois le diamètre du tube pour une coupe optimale.

Position appropriée des mains (Fig. J)



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** solidement en prévision d'une rétroaction soudaine.

Une position des mains appropriée nécessite une main sur la poignée principale de la visseuse à chocs.

Couper du PVC/PEX (Fig.K)

1. Marquez le point de coupe sur le tuyau.
2. Sécurisez le tuyau afin d'éviter qu'il se déplace pendant la coupe.
3. Insérez le tuyau dans l'encoche en « V » pour une coupe optimale.
4. Alignez la lame avec la marque.
5. Appuyez sur la gâchette de la visseuse à chocs.
6. Une fois que le tuyau est entièrement coupé, relâchez la gâchette.
7. Rétractez complètement la lame dans le boîtier pour la coupe suivante, le rangement ou le transport.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'un entretien adéquate et d'un nettoyage régulier.

Nettoyage



AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvant ou d'autres produits chimiques forts pour le nettoyage des pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux plastiques des pièces. Utilisez un linge trempé seulement dans de l'eau et du savon doux. Ne jamais laisser de liquide entrer à l'intérieur de l'outil, ne jamais immerger toute partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires



AVERTISSEMENT : les accessoires autres que DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par DEWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez DEWALT. Appelez au 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) ou consultez notre site web : www.dewalt.com.

Réparations

La coupeuse, le chargeur et les piles ne peuvent pas être réparés. Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur de la coupeuse, du chargeur ou du bloc-piles.



AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et l'ajustement (incluant l'inspection et le remplacement de la brosse, s'il y a lieu) doivent être effectués par un centre de services de l'usine DEWALT ou un centre de services autorisé DEWALT. Utilisez toujours des pièces de remplacement identiques.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ** : en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ** : l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.
- Enregistrez-vous en ligne sur le site www.dewalt.com.



ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*



ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

Uso pretendido

Esta herramienta de corte está diseñada para cortar tubos y tubería de plomería de plástico. Sólo personal capacitado debe operar esta herramienta.

NO lo use en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO use en metal, madera o cualquier otra tubería y tubos que no sea de plástico.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

NO utilice este accesorio con taladro/destornillador. El accesorio está aprobado sólo para destornilladores de impacto.

Definiciones: Símbolos y Palabras de

Alerta de Seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de advertencia. Lea el manual de la herramienta eléctrica y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.*



ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.*



ATENCIÓN: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.*



(Utilizado sin palabras) Indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: *Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.*

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.*
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** *Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.*

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** *Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.*
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** *Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.*
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** *El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.*

3) Seguridad Personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.*
- Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** *En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección,*

como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

- c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los zapatos alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.
- c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.
- d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento

impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgos de lesiones.

- f) **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Reglas de seguridad adicionales para accesorio de cortador de PVC/PEX



ADVERTENCIA: Lea y comprenda estas instrucciones para la herramienta eléctrica incluida. Antes de usar, asegúrese que el accesorio esté correctamente conectado a la herramienta.



ADVERTENCIA: Use el accesorio cortador de PVC sólo con accesorios DEWALT o aprobados por DEWALT. Otros usos o la modificación del accesorio para otras aplicaciones pueden dañar el accesorio, dañar los accesorios y/o provocar una instalación defectuosa. Instalaciones defectuosas pueden resultar en fallas, lesiones a los instaladores y daño a la propiedad.



ADVERTENCIA: Cuando utilice este accesorio de corte DEWALT para cortar PVC/PEX para accesorios, la preparación del corte debe seguir las recomendaciones del fabricante del accesorio para los procedimientos de instalación adecuados. La preparación e instalación adecuadas son responsabilidad del contratista de instalación.

- a. Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de los accesorios durante la operación y en cualquier momento que la herramienta esté encendida. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales serias. Los dedos o manos pueden ser aplastados, fracturarse o amputarse si quedan atrapados en los accesorios.
- b. Revise la herramienta y los accesorios antes de usarlos en busca de partes sueltas o faltantes. Nunca intente reparar o utilizar un cortador de PVC/PEX, puntal u otro accesorio dañado. Reemplace con un nuevo cortador o puntal.

- c. Esta herramienta produce grandes fuerzas que pueden romper los accesorios o partes y causar lesiones. Siempre esté atento y tome las precauciones de seguridad adecuadas, incluyendo el uso de protección para los ojos.
- d. Antes de operar, revise el sitio de trabajo respecto a riesgos incluyendo químicos o desperdicio que podría permanecer en los tubos.
- e. Antes de operar, lea y entienda todas las instrucciones de seguridad y operación incluyendo las instrucciones de instalación del fabricante del accesorio y las instrucciones para cualquier otro equipo usado con esta herramienta. La falla en seguir todas las instrucciones y advertencias puede resultar en daño a la propiedad y/o lesiones personales serias.
- f. Mantenga las manos y otros objetos fuera del área de corte del accesorio mientras la herramienta esté en uso. Podría aplastarse o cortarse los dedos.
- g. Para mejores resultados, sujete o ancle siempre el material a cortar.
- h. Las operaciones de corte pueden causar que se expulsen piezas del material. Las partículas expulsadas pueden causar daño permanente a los ojos. SIEMPRE use protección para los ojos.
- i. Siempre use guantes cuando opere la herramienta y maneje los materiales. Los extremos de los materiales pueden ser filosos y causan lesiones personales serias.
- j. Para reducir el riesgo de explosión, descarga eléctrica y daños a la propiedad, nunca corte líneas de gas, líneas eléctricas o líneas de agua llenas. Cierre las líneas de agua y drenaje antes de hacer un corte.

Recomendaciones de almacenamiento

El mejor lugar de almacenamiento es aquel que es fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V..... voltios	W..... watts
Hz..... hertz	Wh..... watt horas
min..... minutos	Ah..... amperios hora
— — — o CD..... corriente directa	~ o CA..... corriente alterna
Ⓢ..... Construcción Clase I (conectada a tierra)	Ⓢ o CA/CD..... corriente alterna o directa
.../min..... por minuto	Ⓢ..... Construcción Clase II (aislamiento doble)
BPM..... golpes por minuto	n ₀ sin carga velocidad
IPM..... impactos por minuto	n..... velocidad nominal
OPM..... oscilaciones por minuto	PSI..... libras por pulgada cuadrada
RPM..... revoluciones por minuto	Ⓢ..... terminal de tierra
sfpm..... pies de superficie por minuto	⚠..... símbolo de alerta de seguridad
SPM..... carreras por minuto	
A..... amperios	

- ⚠.....radiación visible—no mirar directamente a la luz
- 👁.....usar protección para los ojos
- 👂.....usar protección auditiva
- 👃.....usar protección respiratoria
- 📖.....lea toda la documentación
- ☔.....no exponga a la lluvia

ENSAMBLE Y AJUSTES

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique este dispositivo o ninguna parte de éste. Podría resultar en daño o lesiones personales.

Fije el soporte de puntal universal (Fig. B - D)

1. Retire la batería del destornillador de impacto. No vuelva a instalar la batería hasta **DESPUÉS** de instalar el soporte de sujeción.
2. Afloje la perilla trasera **1** hasta que el soporte de puntal **2** pueda abrirse lo suficiente para deslizar el destornillador de impacto (como se muestra en la Fig. B).
3. Deslice el destornillador de impacto en el soporte de puntal desde la parte superior (como se muestra en la Fig. C).
4. Coloque el destornillador de impacto y el soporte de puntal en una superficie **PLANA**.
5. Comprima el extremo delantero hasta que el soporte de puntal quede ajustado alrededor del pie del destornillador de impacto, luego apriete la perilla trasera. Ambos lados deben permanecer paralelos durante el apriete (como se muestra en la Fig. D).

Fije el brazo de puntal y el accesorio de Impact Connect (Fig. E - G)

1. Afloje ambas perillas amarillas del brazo **3** una vuelta e inserte el vástago del accesorio **4** en el mandril del destornillador de impacto **17** (como se muestra en la Fig. E).
2. Gire la articulación del brazo **5** y el deslizador del brazo **6** hasta que la barra **7** haga clic en el canal de la barra **8**. Habrá un clic audible mientras gira. El bloqueo deslizante amarillo **9** debe asegurar la barra en su lugar (como se muestra en la Fig. F).
3. Asegúrese que el vástago esté paralelo al suelo y apriete con los dedos todas las perillas (como se muestra en la Fig. G).
4. Vuelva a instalar la batería **DESPUÉS** de la instalación y antes de su uso.

Escanee el código QR para el vídeo de instalación.



Reemplazo de cuchilla (Fig. H)

1. La hoja debe avanzar completamente con la cubierta de la hoja instalada como paso inicial.
2. Avance la cuchilla **10** completamente hacia adelante manteniendo presionado el gatillo del destornillador de impacto.
3. Retire la batería del destornillador de impacto.
4. Empuje la cubierta de la hoja/guía de alineación **11** a través de la ranura delantera **12** del gancho **13** y sobre la hoja hasta que las lengüetas **14** estén aseguradas en la cuchilla.
NOTA: La flecha **15** debe apuntar al extremo abierto del gancho.
5. Una vez que la cubierta de la cuchilla/guía de alineación esté colocada, jale hacia atrás del tapón **16** para exponer el tornillo de ajuste **18**.
6. Utilice una llave hexagonal de 2,5mm para aflojar el tornillo de ajuste hasta que la cuchilla cubierta se pueda jalar hacia delante a través de la ranura delantera del gancho.
7. Retire con cuidado la cubierta de la cuchilla/guía de alineación e instálela en la cuchilla nueva.
8. Inserte la cuchilla cubierta nueva a través de la ranura delantera y dentro del cuerpo del accesorio cortador de PVC.
9. Apriete el tornillo de ajuste. Asegúrese que la cuchilla no se mueva.
10. Vuelva a insertar el tapón.
11. Restablezca la placa guía como se describe en la sección **RESTABLECIMIENTO DE PLACA GUÍA**.


Restablecimiento de placa guía (Fig. I)

Restablezca la placa guía **19** cada vez que se reemplace la cuchilla o cuando se afloje.

1. Avance la cuchilla **10** completamente hacia adelante manteniendo presionado el gatillo del destornillador de impacto.
2. Retire la batería del destornillador de impacto.
3. Empuje la cubierta de la hoja/guía de alineación **11** a través de la ranura delantera **12** del gancho **13** y sobre la hoja hasta que las lengüetas **14** estén aseguradas en la cuchilla.
NOTA: La flecha **15** debe apuntar al extremo abierto del gancho.

- Afloje los tornillos de la placa **20** con una T10 destornillador
- NOTA:** Los tornillos deben permanecer unidos, pero las placas guía deben poder deslizarse ligeramente.
- Presione las placas guía hacia adentro de manera que el extremo frontal haga contacto levemente con la cuchilla y vuelva a apretar los tornillos con firmeza.
- Retire la cubierta de la cuchilla/guía de alineación antes de usar.


OPERACIÓN


-  **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.


Introducción


El cortador de PVC/PEX DWAPVCIR utiliza un destornillador de impacto compatible para accionar un tornillo de potencia que corta mecánicamente los miembros de la tubería de plástico.


- Ajuste de avance: Al apretar el gatillo con el destornillador de impacto ajustado para avance (en sentido de las manecillas del reloj) impulsa la cuchilla de corte. Liberar completamente el interruptor de gatillo detiene el avance de la cuchilla.
- Ajuste de reversa: Al apretar el gatillo con el destornillador de impacto en reversa (en sentido contrario a las manecillas del reloj) se retrae la cuchilla dentro del alojamiento.

-  **ADVERTENCIA:** PELIGRO DE CORTE O AMPUTACIÓN. Nunca tenga ninguna parte de su cuerpo cerca de la cuchilla o partes móviles durante el ciclo de corte o cuando la batería esté instalada en la herramienta. Pueden ocurrir lesiones personales graves.


-  **ADVERTENCIA:** La preparación de material e instalación adecuadas son responsabilidad del contratista de instalación.


-  **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, siempre retraiga la cuchilla para su transporte o almacenamiento.

-  **ADVERTENCIA:** No corte piezas cortas de material que requieran que las manos estén a menos de 6" de la cuchilla. La cuchilla está afilada.

-  **PRECAUCIÓN:** No corte piezas de tubería de menos de 1x de diámetro de tubería para un corte óptimo.

Colocación adecuada de manos (Fig. J)

-  **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.


-  **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija principal del destornillador de impacto.

Corte de PVC/PEX (Fig. K)


- Marque el punto de corte en el tubo.
- Asegure el tubo para evitar que se mueva mientras corta.
- Inserte el tubo en la ranura en "V" para el corte óptimo.
- Alinee la cuchilla con la marca.
- Oprima el gatillo del destornillador de impacto.
- Después de que el tubo esté completamente cortado, suelte el gatillo.
- Retraiga la cuchilla completamente en el alojamiento para el corte, almacenamiento o transporte subsecuentes.

MANTENIMIENTO


-  **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta DEWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo periodo con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

Limpieza

-  **ADVERTENCIA:** Nunca use solventes u otros químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos químicos pueden debilitar los materiales plásticos usados en estas partes. Use una tela humedecida únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.


Accesorios

-  **ADVERTENCIA:** Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DEWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DEWALT con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles para un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con DEWALT. Llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

Reparaciones

No se puede dar servicio al cortador, cargador y a las baterías. No hay partes dentro del cortador, cargador o paquete de baterías que puedan recibir servicio.

-  **ADVERTENCIA:** Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD, reparaciones, mantenimiento y ajuste del producto (incluyendo la inspección y reemplazo de cepillo, cuando sea aplicable) deben ser realizados por un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro

de servicio DEWALT autorizado. Siempre use partes de reemplazo idénticas.

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida de seguro, tal como un incendio, inundación o robo, su registro de propiedad servirá como una evidencia de compra.
- **POR SU SEGURIDAD:** Registrar su producto nos permitirá ponernos en contacto con usted en el evento improbable que se requiera una notificación de seguridad bajo la Ley Federal de Seguridad al Consumidor.
- Registre en línea en **www.dewalt.com**.

DEWALT Industrial Tool Co. 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2022

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.